UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

郞敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1300

▲二二五五西五街一〇四號一房柏文，新地氈，取價十一萬，星期日十二時至二時半開放。

▲桑納時區三年屋，四千尺，五睡房，七十五萬。

▲二二一西六街二一四號柏文，兩房，個半浴，一千尺，十五萬一千。

▲一五八五東四街，兩房柏文，取價九萬九千五。

▲二五四八東廿三街近乃磨，二睡房，新廚新土庫，取價十五萬五。

▲七五〇東七街三一三號一房柏文，有景，七萬八。

▲北溫城市屋二五一西十四街二十一號，三睡房，個半浴，十四萬九千九。星期日三至五時半開放。

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
黃如柏 Office: 736-3831
PAK Y WONG Res. 271-2542

代理投資置業 生意買賣估價

▲列治文，四年新屋，上下共四睡房，兩廳，兩餐，半浴室，雙門車房，近學校，交通便，可接充銀期約六萬，十二厘息，到八三年，開價廿二萬九。

▲業主已置新居，急賣列治文七年新屋，十六萬餘

▲溫哥華西區，翻新靚屋，四睡房，三十多萬。

▲列治文四年新，街角屋，地點好，近第三路，三睡房，連爐頭雪櫃等等，廿三萬多。

▲北溫哥華商業樓，四百萬。

▲列治文，兩層商業樓，連餐館物業，地點適中，前景樂觀，開價七十多萬。

▲西溫哥華，商業樓一座，銀行租客，管理簡單，二百多萬。

Canada Permanent Trust
百萬能實業有限公司
寫字樓 682-6611
住　家 321-9831
Florio Yuen 阮光成

▲西區醫生樓，地位好，九年新，廉售卅萬。

▲溫市購物中心，前面停車，石屎建築一層高，年年加租，一百廿三萬餘。

▲般拿備購物中心，一年新，一層高，舖前停車，一百四十萬餘。

▲西溫哥華購物小心，一年新，一層高，地底停車，租客付什費，二百萬。

▲北溫哥華購物中心，一年新，最佳位置，地底停車，三百八十萬。

▲般拿備柏文，全區最靚，十四組，地底停車，歡迎參觀比較，六十六萬。

▲PRINCE GEORGE購物中心，發展最快，利潤高，有銀行餐館等，五十四車位，近市中心，一百六十八萬，首期七十萬，其他供銀行，利息平到笑。

B. B. 公司

BLOCK BROS. REALTY
HOLIA CHOW （周太）
公司273-3111住宅271-7874

傳呼機687-7711#7207
代理買賣地產物業，免費估價，通國粵滬語

△雲東區近京士威商業樓，建築堅固，兩年新，地下二舖位，樓上兩組柏文均是雙睡房，交通利便，即可過手・

△雲東十二街全新上下孖屋，每層三房兩廳，建築好，交通便，可即入伙・

△剛過美加邊界，美國境農地出讓，每幅九畝半，只售美金二萬四千九・首期六千二，每月一九〇・五年後付清所餘無幾，欲購從速・

△白石鎮對面，美國地，四十畝，每畝美金一萬二・

△列治文新屋四睡房另加副廳，地五十五乘一三零，實用面積二千八百五十尺，有十二萬五千按揭・

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

△東區新屋兩間在五十八街東近乃，將可入伙，可用舊屋交換、

△東區六十二街近緬街，新屋一間，一千八百尺，五十七尺地，快可入伙，可用舊屋交換

△6930 INVERNESS 近乃，六大睡房另土庫二娛樂室，三套廁所，二辣地共66×120保養如新開價$289.000

△6920 INVERNESS 三睡房另土庫，33×120地$133.000

△壹街東近乃三睡房上下孖屋另土庫二睡房聯房一組，梗木地板及有壁爐五十尺柏文地開價廿三萬餘。

△十五街東1778靚士德古二睡房梗木地板土庫二睡房聯房一組收租，孖屋地三十三乘一二六尺，十三萬餘，首期五萬元餘款充業主十五厘息

BLOCK BROS.
Wayne Chan, B.C.E.
Res.: 420-7263
Pager: 687-7711 #7712
6550 E. Hastings St., Burnaby, B.C.

平到你笑

屋主急賣，開價十七萬七千，本拿比區255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。

請問陳英偉WAYNE CHAN
電話：四二〇—七二六三
公司：二九一—二八八一

王震漢
Thomas C. Wong
滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
公司：438—1455
住宅：254—2567

五月新盤

▽五十七街近緬，向南三睡房新屋，主人房有三件頭浴室，土庫只有廁所，可立即入伙，降價十九萬，業主還可給十五厘息按揭，勿失良機。

△蘭里埠三層複式新屋，53×134尺地段，面積約千八尺，有六萬元低息按揭，價十五萬・

△華埠一年新三睡房（城市屋），有地契，適宜唐人小家庭，出入買送，飲茶，看唐片極之方面，實價十萬八千元，平通全市，底買・

△本拿比十一年新孖屋，每邊千三尺，三大睡房，土庫另有廚廁兩睡房，現每月收租千餘元，只需十二萬元首期，勿失良機・

△樂臣街，旋遊區禮物店，月租千四元，生意日營約三百元，潛力未盡，營業時間短，減價一萬五千，地址：1234號

△東區京士威中形果舖，西人經營，生意日營約五百元餘，架撐新穎，開價四萬九千・

△本拿比京士威中型果舖生意，日營六百，另有收啤酒樽入息，店主已經營十餘年退休平讓，四萬餘。

△麻拿比工業區咖啡店，餐房現有四十多座位，冷氣設備，餐房架撐齊備，舖後停車位充足，舖有長批約，五年實批另三年浮，月租六百元起，營業額蒸蒸日上，現日營約五百餘元，開價七萬九千，閣下只需三萬餘元現金，便可大展身手，餘款舖主可給低息按揭，實業可一并出售60×100尺辣，共三舖位，另取價卅七萬・

鍾天賜 876—4575　伍澤森 327—7842　伍澤濂 733—5743

華埠商業地一幅出讓！

㈠本市小型西餐館，43座位，平均每日生意三百元，每星期開六日，由上午八時到下午六時半，批期好，租平，適合家庭經營，取價三萬餘元。

㈡華埠商業地一幅出讓，在喜士定東街，近哥雅街，建築商業好機會，25呎×122呎

星期日2—4時開放・
東區2228 ADANAC街，近乃麼街，面對公共泳池，近中小學校，靚翻新，三睡房屋，雅潔光猛全部地氈，土庫有廳房浴室，有，陽台，停車間，屋主已購新屋，急售，只開價十三萬餘元，抵買。

徐松齡 263—9854
商業旺舖標準地，樓上兩睡房柏文一組，開價廿萬餘元。

商業樓

●兩個舖位，兩組柏文66×132位喜士定街東開價$330 000

郊區獨市雜貨店

●附近兩三里無競爭，潛力無窮，舖面闊大，街角地位，停車場可容七部車，舖後一廳三房，居住地方雅潔舒適，舖租平，租約長，取價 $34700

autoplan
1981 Insurance & Licence

Success in autoplan

Again this year, we are ready to serve you for your car insurance, to your satisfaction.

ALEX T. L YUEN　阮廷犖
254—7333

阮廷犖君現加入本公司爲僑衆服務・阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託・阮君自當竭誠服務・

△四年新，三睡房千三百餘尺豪華住宅，內部裝飾華麗，土庫完成，雙車房西人業主急賣・

▽雲東區全新三睡房屋，廿一萬

▽十八年新，正層三睡房，土庫完成獨立門户售十六萬多試還價

▽新裝修四睡房屋有土庫34×120地，交通便，開價十二萬餘・

△雲東區，兩睡房闊大柏文，九百餘尺開價九萬餘請還價・

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899

實事實業燕梳有限公司

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來

保證滿意

本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半　星期六：九時半至一時

馮沾 (Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

公司：736-3831或687-7711—PAGER#410（24小時）
住家：733-4736
（代理買賣一切地產物業，免費估價）

房屋

▲西區1676 PINE CRESCENT，高尚住宅區，三大睡房，主人房有浴室，大廳及現代化廚房，土庫完成・風景如畫，五十多萬・

▲西區390 WEST 63 AVE・近但比街年青三房，主人房兩件頭，土庫完成，保養一流・

▲西區十二年新三房，硬木地台，土庫完成，廿一萬多・

▲東區4779 QUEBEC ST・地41×130三睡房，餐廳，及土庫兩房，十六萬多・

▲東區八年新，三房另土庫兩房廳浴室廚房齊，五十九街夾CULLODEN石屎園辣廿多萬・

入息屋

▲東區4518 ELGIN ST. 一千三百三十尺新屋，土庫有浴室，二十萬

▲東區146 E 18 AVE，任你選擇圖則建新屋，由二十一萬至二十四萬・

▲609-611 PRIOR ST・上下孖屋，十二萬・

▲156 E 18 AVE十一組獨立電表入息屋，三十多萬・

柏文樓

▲十一年新近唐人埠五十組柏文一百九十五萬

▲二十年石屎大廈四十六組，地大，位置好，一百六十九萬・

▲十二年新五十六組，二百一十五萬・

▲十一年五十組，二百八十萬・

▲十一年五十七組，二百零五萬・

▲九年新二十八組，一百零五萬・

▲西區地王，十三組紅色磚建築物每組寬大有兩房及一房・地七十五乘一百乘一百廿五特價急賣・

商業樓

▲大型商場共有十八租客，地約六萬九千尺，全部租滿，一百四十五萬・

▲三層商業大廈，一年新，二百九十萬・

▲西區地王GRANVILLE ST. SOUTH新商業樓兩舖位・

▲埠邊市中心，大型商場，日做二千，面積六千尺，地110×120，停車場，實業及生意平賣四十五萬九千・

建築地

▲16357 FRASER HIGHWAY商業地一畝半，二十八萬九千・

▲本埠商業及柏文地一畝，一百四十萬・

▲西區商業旺地100×125一百四十五萬

生意

▲西區十六街及BLEMHEIM士多生意日做四百五，只賣二萬九・

▲西區士多生意，日做五百，三萬五千・

▲唐人街肉舖及雜貨生意，急賣・

投資美國西雅圖地產

▲新建十五間孖屋，地大，建築材料一等，二千多尺，價目由十二萬七千至十四萬三千，首期現銀百分廿五，機會難逢・

▲一年新商業大廈舖位及寫字樓，全部租滿，四百一十萬美金・

▲商業地四畝多，一百四十萬（美金），另有商業樓等，詳情來電詢問・

CATHAY
5052 Victor
DAVID TAM

租住均宜・

▲小型商業樓，共分三層，興旺大街，住屋價錢・

▲溫哥華及多倫多柏文樓宇多幢，平貴都有，歡迎查詢・

歡迎換屋代理地產
買賣貸款免費估價

房，完成土庫取十四萬餘・

▲東區新屋多間，由十八萬九千起，五十尺闊屋取二十五萬・

以上的房屋，有價講，試低首期，置業機會莫失・

地址：2549東十六街・

▲李康對藥房生意，經驗豐富，如有買賣，請隨時接洽・

PHILIP
BUS.2
RES.2

同三幅地，只售十四萬，還有大型餐館生意出讓，開價十二萬・